

# 胡敏 读故事记单词

大学英语四级词汇

LEARNING THROUGH  
READING

胡敏 主编 Royce Watkins 著 黄倩 译



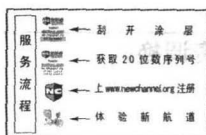
中国广播电视出版社

# 胡敏 读故事记单词

大学英语四级词汇

LEARNING THROUGH  
READING

胡敏 主编 Royce Watkins 著 黄倩 译



中国广播电视出版社

## 图书在版编目(GIP)数据

胡敏读故事记单词. 大学英语四级词汇/胡敏主编.  
-北京:中国广播电视出版社,2005.1

ISBN 7-5043-4413-3

I. 胡... II. 胡... III. 英语-词汇-高等学校-  
水平考试-自学参考资料 IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 118365 号

## 胡敏读故事记单词大学英语四级词汇

主 编	胡 敏
作 者	Royce Watkins
翻 译	黄 倩
特约编辑	周 壮
责任编辑	樊丽萍
监 印	赵 宁
监 制	张曲波
出版发行	中国广播电视出版社
电 话	86093580 86093583
社 址	北京市西城区真武庙二条9号(邮政编码 100045)
经 销	各地新华书店和外文书店
印 刷	北京泰山兴业印务有限责任公司
开 本	880 毫米×1230 毫米 1/32
字 数	227(千)字
印 张	11.75
版 次	2005 年 3 月第 1 版 2005 年 3 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5043-4413-3 /H·199
定 价	22.00 元

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

## 新航道图书编委会

主任 胡 敏  
副主任 John Gordon (美) 徐卡嘉  
委员 (按姓氏笔画为序)  
刘洪波 张 皓 陈东久  
陈采霞 胡 敏 徐卡嘉  
蔡 箐 Colin Brock (英)  
John Gordon (美)

# 前 言

词汇是语言学习的基石。从传统上来讲,学生背记单词的方法不仅单调乏味,而且效率极低,因为很多单词背的时候费了九牛二虎之力,用的时候还是一头雾水。有鉴于此,我们想给大家一种新的学习词汇的方法。

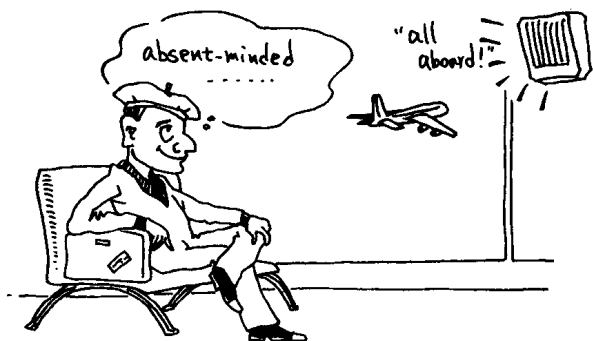
用一些风趣幽默的小故事把一些看似毫无关系的词串连起来,这就是我们发明的词汇学习方法:我们先提供一个故事,然后再提供一个词汇表,这样不仅简单方便,而且妙趣横生。

从理论上讲,背故事比背单词容易,因为故事中有一定的发展线索,联想会更加丰富。这正是我们编写这套读故事、记单词系列教材的理论基础。在编写这些小故事的过程中,我们发现原本枯燥的单词也可以变得活泼可爱,原本沉闷的学习也可以变得生动有趣。这使我们想起了哥伦布那个征服世人的故事:把鸡蛋敲破了立在桌子上。原来世界上没有攻不破的难关,关键是我们能否找到攻关的钥匙。读故事记单词正是为大家准备的一把攻克词汇难关的钥匙。

有人说过:If you love him, make him study English, for it's interesting; if you hate him, make him study English, for it's boring. 英语到底是 interesting 还是 boring, 这本身是个见仁见智的问题,我们希望读故事记单词这种形式能够帮助你找到学习英语的乐趣、增加征服英语的信心、提高掌握英语的效率。

作 者

2005年3月于北京



abandon → accent

## The Absent-minded Academic

### “心不在焉”的大学教师

#### 读故事

At times I like to **abandon** my **ability** to speak and write in an **academic** way, which my friends call an **abuse** of language. When I am about to go **aboard** a plane to go **abroad**, I often still think about this. At these times I am so **absent-minded** that I almost miss the call for “all **aboard**”. In another country I often avoid **abstract** language when talking to other **academics** and try not to **accent** every word. Instead, I **aim** for clear and simple communication to help others **absorb** what I am saying. This is not easy since I like to **abuse** language and always try to use the full range of language **to the best of my ability**. However, I think that one can **abandon oneself** to new experiences when overseas without treating one's training **with abandon**. It has also been

有时我希望放弃用学术语言说话和写作的能力,我的朋友说这是对语言的滥用。当我准备上飞机去国外的時候,我还经常在想这个问题。每到此时我想得如此出神,以致差点没有听到“请登机”的广播。在另外一个国家,与其他大学教师交谈时我通常不使用抽象的语言,并且尽量不重读每个词。相反,我的目标是用简单明了的语言,以便别人能吸收我说的话。这并不是件易事,因为我喜欢滥用语言并总是试图尽自己最大努力最大限度地使用语言。不过,我想一个人在在海外时不妨让自己沉溺于新的体验,只要不过于放纵而损于修养。还

suggested that I get rid of my strong **accent**, and my **absence** from my country might **accelerate** this change. In the meantime, I'll think of ways to use Band 4 words, in concrete ways, rather than **in the abstract**. Readers can then **abstract** what suits them best, from the book, towards developing **absolute** faith in their ability to master English.

有人劝我改掉浓重的口音,而我离开本国的外出期可能会加快这个改变。同时,我还要想办法使用四级词汇,要用具体而不是抽象的方式,这样读者就可以从书中摘取最适合自己的信息,从而对自己掌握英语的能力树立绝对的信心。

### 记单词

**abandon** [ə'bændən] *vt.* 1. 离弃, 丢弃  
2. 遗弃, 抛弃 3. 放弃

**abandon oneself to** 沉溺于

**with abandon** 1. 放任地, 放纵地 2.  
纵情地

**ability** [ə'biliti] *n.* 1. 能力, 本领 2.  
才能, 才智

**to the best of one's ability** 尽自己最大努力

**aboard** [ə'bo:d] *prep.* 在(船、飞机、车)  
上, 上(船、飞机、车) *ad.* 在船(或飞  
机、车)上, 上船(或飞机、车)

**abroad** [ə'brɔ:d] *ad.* 1. 到国外, 在国  
外 2. 在传播, 在流传

**absence** [ˈæbsəns] *n.* 1. 缺席, 不在 2.  
缺席的时间, 外出期 3. 缺乏, 不存在

**absent** [ˈæbsənt] *a.* 1. 缺席的, 不在场  
的 2. 缺乏的, 不存在的 3. 心不在  
焉的, 出神的

**absolute** [ˈæbsəlju:t, ˈæbsəlu:t] 1. 十足  
的, 道地的 2. 绝对的, 完全的 3. 不  
受任何限制(或约束)的

**absorb** [əb'sɔ:b] *vt.* 1. 吸收 2. 吸引  
…的注意, 使全神贯注 3. 把…并入,  
同化

**abstract** [ˈæbstrækt] *a.* 1. 抽象的 2.  
抽象派的 *n.* 1. 摘要, 梗概 2. 抽象  
派艺术作品

[ˈæb'strækt] *vt.* 1. 做…的摘要 2. 提  
取, 抽取

**in the abstract** 抽象地, 在理论上

**abuse** [ə'bjuz] *n.* 1. 滥用, 妄用 2.  
虐待, 伤害 3. 辱骂, 毁谤

[ə'bjuz] *vt.* 1. 滥用, 妄用 2. 虐待,  
伤害 3. 辱骂, 毁谤

**academic** [ˌæk'demik] *a.* 1. 学校的,  
学院的 2. 学术的 3. 纯理论的, 不  
切实际的 *n.* 大学教师

**academy** [ə'kædəmi] *n.* 1. 研究院, 学  
会 2. (中等以上) 专门学校

**accelerate** [æk'seləreit] *v.* (使) 加快,  
(使) 增速

**accent** [ˈæksənt] *n.* 1. 口音, 腔调 2.  
重音, 重音符号 *vt.* 重读



acceptance → accuse

## Mrs. Black \* in the Red

### 欠费的布莱克夫人

#### 读故事

Mrs. Black has a savings **account** with a nearby bank, and recently she started to receive statements not in **accordance with** her books. **According** to one notice, it said that she owed the bank \$ 200, 000. "Are they really expecting my **acceptance** of this?" she thought. So, **accompanied** by Mr. Black she marched into the bank the next morning. After hearing her story the **accountant** behind the counter explained that "there has been an **accidental** miscounting." "But this is not the first time. The bookkeeping has never been **in accord with** reality!" Mrs. Black argued, and she insisted on with drawing all her money. However, she was

布莱克夫人在附近一家银行有一个储蓄账户,最近她开始收到与她账目不相符的通知单。按一张通知单所说,她欠这家银行20万美元。“他们难道真指望我接受这个?”她想。于是在布莱克先生的陪同下,第二天上午她大步走进了银行。柜台后的会计人员听了她的叙述后解释说他们“偶然算错了”。“可这已经不是第一次了,你们记的账与事实从来不一致!”布莱克夫人说道。她坚持要取



told that “the computer is down” and she couldn't even **access** her money! By this time there were quite a few people standing in the access to the counter. They heard the conversation and **of their own accord** all took a stand in support of Mrs. Black. **With one accord**, they all **accused** the bank of not being accurate with their bookkeeping and insisted that measures be taken **accordingly** to achieve **accuracy**. As the number of customers **accumulated**, the Board members met and were in **accordance** that inaccuracy couldn't be accepted and sent for the manager from his office **accommodation** to **account for** the mistakes. Dissatisfied with the fact that the manager failed to **accomplish** his duty and achieve **accuracy** in his performance, the Board reached an **accord** and fired the manager. They also **accorded** Mrs. Black “favored customer” of the month.

出全部存款,但却被告知“电脑坏了”,她无法取她的钱!此时柜台前的通道上已站了不少人,听了此番对话都主动地站在布莱克夫人一边,他们一致指责银行记账不准确并且坚持要求银行采取相应的措施以保证准确。随着顾客人数的积聚,董事会召开了会议并一致认为不准确的账目不能被接受,他们把银行经理从他办公室住处叫来并要求他解释出错的原因。由于对经理不能完成其职责及在工作中达不到精确的要求很不满意,董事会达成一致意见,解雇了经理,并给予布莱克夫人当月“最惠顾客”待遇。

\* in the red: 指“超支;欠费”。

## 记单词

- acceptance** [ək'septəns] *n.* 1. 接受, 接纳 2. 赞同, 承认 3. 容忍
- access** ['ækses] *n.* 1. 通道, 入口 2. 接近, 进入 3. 接近(或进入、享用)的机会 *vt.* 存取(计算机文件)
- accidental** [ˌæksɪ'dentl] *a.* 意外的, 偶然(发生)的
- accommodation** [əˌkɒmə'deɪʃən] *n.* [常 *pl.*] 住处, 膳宿
- accompany** [ə'kʌmpəni] *vt.* 1. 陪伴, 陪同 2. 伴随, 和...一起发生 3. 为...伴奏(或伴唱)
- accomplish** [ə'kɒmplɪʃ] *vt.* 达到(目的), 完成(任务), 实现(计划、诺言等)
- accord** [ə'kɔ:d] *n.* 1. 一致, 符合 2. (尤指国与国之间的)谅解, 协议 *vi.* (with) 相符合, 相一致, 相和谐 *vt.* 授予, 赠与, 给予  
*of one's own accord* 出于自愿, 主动地  
*in accord with* 与...一致, 与...相符合  
*with one accord* 一致地, 一致同意地
- accordance** [ə'kɔ:dəns] *n.* 一致, 和谐, 符合
- in accordance with* 与...一致, 依照, 根据
- accordingly** [ə'kɔ:dɪŋli] *ad.* 1. 照着, 相应地 2. 因此, 所以, 于是
- account** [ə'kaunt] *n.* 1. 记述, 描述, 报告 2. 账, 账户 3. 解释, 说明 *vi.* 1. (for) 说明...的原因, 是...的原因 2. (在数量、比例方面)占  
*of no account* 不重要的  
*on account of* 为了...的缘故, 因为, 由于  
*on no account* 绝不, 绝对不  
*take account of* 考虑到, 顾及, 体谅  
*take...into account* 见 *take account of*
- accountant** [ə'kauntənt] *n.* 会计人员, 会计师
- accumulate** [ə'kju:mjuleɪt] *vt.* 堆积, 积累, 积聚 *vi.* 累积, 聚积
- accuracy** [ˌækjʊərəsi] *n.* 准确(性), 精确(性)
- accurate** [ˌækjʊrɪt] *a.* 1. 正确无误的 2. 准确的, 精确的
- accuse** [ə'kju:z] *vt.* 指控, 控告, 指责



accustomed→admission

## A Little Lion Tamer 小小驯狮员

### 读故事

A young **acquaintance** of mine is not **accustomed** to **achievement**. In fact, in the **administration** of his duties as trainee lion tamer, he is not usually considered **adequate** and often has to **acknowledge** the **acid** remarks of his father, the head lion tamer, for his lack of **action**. His father often uses the **adjective** “sleepy” to describe the lack of **activity** of both him and the lions. In addition, he has been told to **adjust** his attitudes and **acquire** a greater sense of showmanship if he wishes to gain **admission** to the main ring in the circus tent. His need is **acute**, because **acquisition** of performing skills would be an **addition** to his natural ability to communicate with lions, and enable him to step into the main ring when his father is **out of action**. **In addition** to this, even though he is only three years old and gets very

我有一个年纪不大的熟人,他还不太习惯于成就一类的东西。事实上,在执行他作为见习驯狮员的职责时,他常常被认为不是太胜任,而且常常不得不承认他父亲,也就是首席驯狮员的尖刻评价,因为他没有行动。他父亲常用“懒洋洋”这个形容词来形容他和狮子,因为他们都没有活力。此外,他被告知要调整态度以学到更多的演员风范,如果他还打算被准许进入马戏篷中心场地表演的话。对此他的愿望挺强烈,因为学会表演技巧是他天生能与狮子沟通的本领之外增加的又一个优势,这能使他在他父亲不能工作的时候踏进中心场地表演。除此之外,虽然他还只有3岁,跟着狮子

tired following the lions around their one **acre** park, he is already famous as a lion tamer because he appears in an **ad** for the circus, and is even being sought by a manufacturer to promote **acid adapted** specially for use in animal food.

绕了一圈方圆一英亩的场地之后总是累得够呛,他已经是一个很有名的驯狮员了,因为他为马戏团做了一个广告,现在甚至还有一个厂家找他帮助推销酸性物质,一种特别适合作动物饲料的产品。

### 记单词

**accustomed** [ə'kʌstəmd] *a.* 1. (to) 习惯于…的, 适应了 2. 通常的, 惯常的  
**achievement** [ə'tʃi:vmənt] *n.* 1. 成就, 成绩 2. 达到, 完成, 实现  
**acid** ['æsid] *n.* 酸, 酸性物质 *a.* 1. 酸的, 酸味的 2. 尖刻的, 刻薄的  
**acknowledge** [ək'nɒlɪdʒ] *vt.* 1. 承认, 承认…的权威(或主张) 2. 告知收到, 确认 3. 对…表示谢忱, 报偿  
**acquaintance** [ə'kweɪntəns] *n.* 1. 相识的人, 熟人 2. 认识, 相识, 了解  
**acquire** [ə'kwaɪə] *vt.* 1. 取得, 获得 2. 学到  
**acquisition** [ækwi'zɪʃən] *n.* 1. 取得, 获得, 习得 2. 获得物, 增添的人(或物)  
**acre** ['eɪkə] *n.* 英亩  
**action** [ækʃən] *n.* 1. 行动, 行动过程 2. 已做的事, 行为 3. 作用 4. 情节  
*out of action* 不(再)起作用(运转)  
**activity** [æk'tɪvɪti] *n.* 1. 活动, 行动 2. 活跃, 活力  
**acute** [ə'kju:t] *a.* 1. 严惩的, 激烈的 2. 敏锐的 3. (疾病)急性的 4. 尖

的, 锐的  
**ad** [æd] *n.* 见 advertisement  
**adapt** [ə'dæpt] *vt.* 1. 使适应, 使适合 2. 修, 改编 *vi.* (to) 适应  
**addition** [ə'dɪʃən] *n.* 1. 加, 加法 2. 增加的人(或物)  
*in addition* 另外, 加之  
*in addition to* 除…之外(还)  
**additional** [ə'dɪʃənl] *a.* 添加的, 额外的, 另外的  
**adequate** [ædɪkwɪt] *a.* 1. 充足的, 足够的 2. 适当的, 胜任的  
**adjective** [ædʒɪktɪv] *n.* 形容词  
**adjust** [ə'dʒʌst] *vt.* 1. 校正, 校准, 调整 2. 调节, 改变…以适应 *vi.* (to) 适应  
**administration** [əd,mɪnɪ'streɪʃən] *n.* 1. 管理, 经常, 支配 2. 管理部门, 行政机关, 政府 3. 实行, 执行  
**admission** [əd'mɪʃən] *n.* 1. 准许进入, 准许加入 2. 入场费, 入场券 3. 承认, 供认



adopt→airline

## You Can't Teach an Old Dog New Tricks 别教老狗学新招

### 读故事

James walked out of the travel **agency** and looked very angry. He had decided to take a trip around the world and planned to take Jimmy, his dog, with him. But the travel **agent** refused to write a ticket for Jimmy, because pets were not allowed to board the **aircraft**. Although they called **afterwards** to say they were sorry—even using the **adverb** “terribly”—James was still very upset. He had **adopted** Jimmy before Jimmy was an **adult**, and the **affection** between them was very strong. Since seeking **aid** from the **airline** wasn't **advisable**, James **advertised** in the newspaper for a nanny to take care of Jimmy during his absence.

詹姆斯从旅行社走出来，看上去很生气。他决定作一次环球旅行并打算带上他的狗吉米一起去。可是旅行社的代理人拒绝给吉米出票，因为宠物不能上飞机。虽然他们过后打电话来说抱歉——甚至用了“非常”这个副词——詹姆斯还是很难受。他收养吉米的时候吉米还没有成年，他们之间的感情相当深厚。由于向航空公司寻求帮助并不明智，詹姆斯就在报上登广告请保姆在他不在的时候照看吉米。

很多人对广告做出了回

Many people replied to the **advertisement**, but James was very cautious because he didn't want to be **taken advantage** of. An **aggressive** young man caught James' attention; he had graduated from an **advanced** nursing school, and called himself an **advocate** of animal rights. "This is a big **advantage**," thought James. He then dropped the **agenda** he was preparing for the next day's meeting and took Jimmy to meet the young man.

Jimmy was an old dog, and his hair was a mix of all colors: a bit gray, a bit brown and a bit black, and he was almost deaf too, so he always wore his hearing **aid**. Luckily, it didn't **affect** Jimmy's activity. You know what happened when the young man who **advocated** himself as an animal lover saw Jimmy?

He refused to look after Jimmy and said a surgical operation would be **to advantage** for both of them!

应,但詹姆斯很谨慎,他不想让人趁机利用。一个很有进取心的年轻人引起了詹姆斯的注意,他毕业于高级护理学校,并称自己是动物权益的拥护者。“这是一大优点。”詹姆斯想。于是他放下为第二天会议准备的议事日程,带上吉米去见这个年轻人。

吉米年纪很大了,而且身上的毛呈杂色:有点儿灰,有点儿黄;还有一儿黑,他的耳朵也差不多聋了,所以总是带着助听器。好在这对吉米的活动能力并没有影响。你知道这个宣扬自己是动物爱好者的年轻人见了吉米是什么反应吗?

他拒绝照看吉米,并说给吉米做整容手术将对他们两个都有利。

### 记单词

- adopt** [ə'dɒpt] *vt.* 1. 收养 2. 采取, 采纳, 采用 3. 正式通过, 批准
- adult** [ə'dʌlt, 'ædʌlt] *n.* 成年人(或动物) *a.* 1. 成年的, 充分长成的 2. 成年人的, 适宜于成年人的
- advanced** [əd'vænst, əd'vɑ:nst] *a.* 1. 超前的, 先进的 2. 高级的, 高等的 3. 年迈的, 后阶段的
- advantage** [əd'væntidʒ, əd'vɑ:ntidʒ] *n.* 1. 优点, 有利条件, 有利因素 2. 利益, 好处  
*take advantage of* 利用, 占...的便宜  
*to advantage* 有利地, 使优点突出地
- adverb** ['ædvə:b] *n.* 副词
- advertise** [ ,ædvə:'taiz, 'ædvətaiz] *vt.* 1. 为...做广告, 宣传 2. (在报刊、电视、广播等中) 公告, 公布 *vi.* 登广告, 做广告, 登公告
- advertisement** [ ,ædvə:'taizmənt, əd'və:tismənt] *n.* 1. 广告, 公告, 启事 2. 广告活动, 宣传
- advisable** [əd'vaizəbl] *a.* 可取的, 适当的, 明智的
- advocate** ['ædvəkeɪt] *vt.* 拥护, 提倡, 主张  
[ 'ædvəkit] *n.* 1. 拥护者, 提倡者 2. 辩护者, 律师
- affect** [ə'fekt] *v.* 影响
- affection** [ə'fekʃən] *n.* 喜爱, 感情, 爱慕之情
- afterward (s)** [ 'æftəwəd (z), 'ɑ:ftəwəd (z)] *ad.* 以后, 过后, 后来
- agency** [ 'eidʒənsi] *n.* 1. 代理行, 经销处 2. (政府等的) 专业行政部门
- agenda** [ə'dʒendə] *n.* 议事日程
- agent** [ 'eidʒənt] *n.* 1. 代理人, 代理商, 经纪人 2. 政府特工人员, 政府代表 3. 动因, 原因 4. 剂
- aggressive** [ə'gresiv] *a.* 1. 侵犯的, 侵略的 2. 敢作敢为的, 有进取的
- aid** [eid] *n.* 1. 帮助, 援助, 救助 2. 助手, 辅助物, 辅助手段 *vt.* 帮助, 援助, 救助
- aircraft** [ 'eəkræft, 'eəkra:ft] *n.* 飞机, 航空器
- airline** [ 'eəlain] *n.* [常 *pl.*] 航空公司



alarm→amid

## For Whom The Clock Ticks 闹钟为谁而响

### 读故事

Michael is flying back to Australia after visiting his aunt in New York. He is an **amateur** clown and his **ambition** is to become a full-time performer. Before he boards the airplane, Michael goes into the airport store for a gift for his wife. With his small **allowance**, he has the two **alternatives** of a teddy bear or an **alarm** clock made of **aluminum**. He takes the clock, as he always needs to **make allowances** for her never being on time. Fifteen minutes later, Michael is sitting comfortably in his seat. He says hello to the man sitting **alongside**, asks for some **alcohol**, and dozes off. Suddenly, a tap on the shoulder awakens

迈克尔去纽约看望了他的姑妈，现在正要飞回澳大利亚。他是一个业余小丑，他最大的雄心就是成为一名专业演员。上飞机之前，迈克尔到机场商店给他妻子买礼物。他的零用钱很少，只有两个选择的余地：玩具熊和铝制闹钟。他买了钟，因为他经常要原谅她的不守时。15分钟以后，迈克尔舒舒服服地坐在座位上，他向旁边的人打了个招呼，要了一杯含酒精的饮料，然后打起了瞌睡。突然，他的肩头被人拍了一下，他醒来一



him. He looks around and finds that the plane hasn't gained any **altitude**; it's still on the ground. What **amazes** him is that two policemen then force him to get off the plane and into a police car. Michael also notices that the police take a suitcase into an **ambulance**. The suitcase and his own look very **alike**. This **alerts** Michael that something has happened. When they arrive at the police station, Michael is very surprised to see the Australian **Ambassador** there, talking to an officer from the office of **Alliance of Allies** against Terrorism, who keeps **looking** at Michael with **alert** eyes. Michael's suitcase is lying on one of the tables, with everything thrown out: some clothes, a key ring with the **alphabet** on it, a bottle of wine and the clock. The policemen seem to be **on the alert** against something and their expressions **alter** when they see the clock—the crew thought it was a bomb and **alerted** the police!

看,飞机并没有上升到任何高度,还在地上趴着。使他惊愕的是,两名警察过来押着他下了飞机,然后又上了一辆警车。迈克尔还注意到另外一些警察拎着一只箱子上了救护车,而这只箱子看起来很像他的。迈克尔这才意识到一定出了什么事。到警局的时候,迈克尔惊奇地发现澳大利亚大使也在场,正和反恐怖活动同盟国联盟办公室的一名官员谈话,他不断地用警觉的眼神看着迈克尔。迈克尔的箱子搁在一张桌子上,东西全被掏了出来:一些衣服、一个带字母表的钥匙扣、一瓶酒和那只闹钟。警察好像随时准备着应付什么,看到是只闹钟时他们的表情改变了——原来机组人员把闹钟当成了炸弹,并且向警察报了警!